

l'Accord sur l'Espace Economique Européenne conformément à l'article 24bis de l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation. »

Art. 7. A l'annexe IX, partie III, point 4.1, l'alinéa suivant est ajouté :

« Tous les dispositifs incorporant comme partie intégrante une substance dérivée du sang humain font partie de la classe III. »

Art. 8. Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. TAVERNIER

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes Villes,
Ch. PICQUE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable,
O. DELEUZE

Europese Unie of de Staten die partij zijn bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte daartoe aangewezen laboratorium opgestelde officiële verklaring dat de partij van het derivaat van menselijk bloed dat in het hulpmiddel is gebruikt, is vrijgegeven. »

Art. 7. In bijlage IX, deel III, punt 4.1, wordt het volgende lid toegevoegd :

« Alle hulpmiddelen waarin als integrerend bestanddeel een derivaat van menselijk bloed is verwerkt, horen in klasse III. »

Art. 8. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid en Onze Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. TAVERNIER

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,
belast met het Grootstedenbeleid,
Ch. PICQUE

De Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling,
O. DELEUZE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2003 — 58 (2002 — 4736) [2003/09011]

19 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal organisant les examens permettant aux docteurs et licenciés en droit de satisfaire au prescrit de l'article 43quinquies de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 411 du 31 décembre 2002, Ed. 3, à la page 58964, dans le texte français de l'article 4, § 2, 2°, de l'arrêté royal susmentionné, il y a lieu de lire « par son diplôme qu'il a subi les examens » au lieu de « par son diplôme a subi les examens ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2003 — 58 (2002 — 4736) [2003/09011]

19 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot regeling van de examens waarbij de doctoren en licentiaten in de rechten in de gelegenheid worden gesteld te voldoen aan het voorschrift van artikel 43quinquies van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 411 van 31 december 2002, Ed. 3, blz. 58964, in de Franse tekst van artikel 4, § 2, 2°, van het bovenvermeld besluit, dient gelezen te worden « par son diplôme qu'il a subi les examens » in plaats van « par son diplôme a subi les examens ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 59 (2003 — 11) [2003/00006]

11 NOVEMBRE 2002. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 9 janvier 1991 fixant les conditions auxquelles doivent répondre les lieux fermés où sont présentées à la consommation des denrées alimentaires et/ou des boissons et où il est autorisé de fumer. Erratum

Au *Moniteur belge* n° 2 du 3 janvier 2003, p. 145, le titre doit être lu comme ci-dessus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 59 (2003 — 11) [2003/00006]

11 NOVEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 9 januari 1991 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan gesloten plaatsen moeten voldoen, waar voedingsmiddelen en/of dranken ter consumptie worden aangeboden en waar mag gerookt worden. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 2 van 3 januari 2003, bl. 145, moet de titel gelezen worden zoals hierboven.